《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「偷、媮」→「偷」

辨音：「偷」音tōu，「媮」音tōu或yú。

辨意：「偷」是指苟且、得過且過、刻薄、不厚道、竊取、竊取他人之財物者、抽出或挪出（時間）、私下、暗地裡、私通，如「偷墮」（苟且怠惰）、「偷食」（苟且飲食，以求生存，即「偷生苟活」；偷吃東西）、「偷安」、「偷生」、「苟且偷生」、「偷合苟容」（苟且迎合，取悅別人，以求容身，亦作「偷合取容」或「苟合取容」）、「偷營」、「偷營劫寨」、「偷錢」、「偷東西」、「小偷」、「神偷」、「補偷」、「偷懶」、「偷空」、「偷閒」、「偷工減料」（亦作「減工偷料」）、「偷看」、「偷聽」、「偷渡」、「偷眼」、「偷窺」、「偷偷」、「偷情」、「偷人」、「偷歡」、「偷漢子」等。而「媮（tōu）」則是指巧黠（xiá）、苟且（通「偷」）、輕視、輕忽，如「媮惰」（苟且怠惰）、「媮食」（苟且偷安，只求口腹的滿足）、「媮合苟容」（奉承苟且，以求容身）等。「媮（yú）」則是指安享，通「愉」，為文言詞，今已不常用。現代語境中區分「偷」和「媮」，只要記住除「媮惰」、「媮食」和「媮合苟容」外一般都是用「偷」即可，注意「偷食」比「媮食」含義更廣。